



暮らしの情報ボックス

税務住民課総合収納対策室
税金は私たちの暮らしを支える貴重な財源です

町では、みなさんが快適で健康な暮らしができるよう、魅力あるまちづくりを推進してまいり、そのためには多くの費用も必要になり、その自主財源として最も根幹となるのが「税金」収入です。私たち一人ひとりが、健康で快適な暮らしができる豊かなまちづくりの主役として「税金」の公平な負担と貴重な自主財源の確保にご協力をお願いします。

町税第3期分の納期は11月30日です。

町税(町道民税・固定資産税)の3期分の納期限は11月30日(木)です。期限内に納付を済ませるようお願いします。また、口座振替を利用している方は、あらかじめ指定された預貯金口座の残高を確認いただき、引落ができるよう準備をしておきましょう。納付が遅れますと、督促状や催告状が出され、また、延滞金が増算される場合もありますので注意してください。(残高不足等で引落ができなかった場合も含みます。)なお、滞納すると財産を調査し、

差押をする場合もあります。

特別な事情により、納期限までに納付することが困難な場合には、税務住民課総合収納対策室(☎82-2111内線121・129・145)までご連絡ください。納付には便利な口座振替を

町税の口座振替については、J A東川、郵便局、北中央信用組合、北海道銀行、北洋銀行、北陸銀行の各支店(一部取扱いのできない支店もあります。)から口座振替をご利用いただけます。ぜひ、この機会にご利用ください。口座振替の手続きについては、次の金融機関等を取り扱っています。

- (口座振替手続き窓口) 役場税務住民課、J A東川、北中央信用組合東川支店、北海道銀行豊岡支店、北洋銀行旭川中央支店、北陸銀行旭川支店、東川町内の各郵便局(手続き方法) 預貯金口座振替依頼書が手続き窓口にありますので、納付書、預貯金通帳、銀行印を持参のうえ、納期限15日前までに手続き願います。(郵便局は1カ月前までに手続が必要になります。)

休日・夜間の納付窓口(納付相談)を実施します。

長引く不況の影響から、家計に厳しい状況が続いています。その中でも生活費を節約して納付していただく方や、納付誓約により毎月決まった額を納付していただく方もいます。そこで、日中納付できない方のために、次のとおり休日・夜間の納付窓口、納付相談窓口を開設します。納付期限内の納付をお願いします。当日は、町税(町道民税、軽自動車税、固定資産税)の他、国民健康保険料、介護保険料、公営住宅使用料、下水道使用料、保育料等についても納付や納付相談もできますので、ご利用ください。尚、残念ながら納付意識や納付のない方には、滞納処分(給料、不動産、銀行預金等の差押や公売等)又は強制執行を実施する場合があります。

- ・実施日 11月24日(金)・26日(日)・27日(月)
- ・時間 11月24日・27日午後5時~午後8時まで / 11月26日午前9時~午後5時まで
- ・場所 役場1階税務住民課4番窓口



いなどに国民生活金融公庫の資金をお役立てください。

- ・ご融資限度額 4、800万円(運転資金・設備資金)
- ・利率 年2.3%~(平成18年9月13日現在)
- ・ご返済期間 年9月13日現在)
- ・運転資金(5年以内)
- ・設備資金(10年以内)
- ・保証人・担保 ご融資に際しての保証人・担保などは、お客様とご相談させていただきます。

金融公庫融資制度について

年末資金について 国民生活金融公庫では、年末事業資金をお取扱い中ですが、また、新たに事業を始められる方へのご融資の相談もお受けしております。年末の商品仕入れや手形の決済、従業員へのボーナスの支払

教育ローン

高校や大学、専門学校などに入学、在学されるお子さまの保護者の方で世帯の年収が990万円

新そばまつり実行委員会

から東川中学校吹奏楽部へ寄付 9月28日に農村環境改善センターで行われた「新そばまつり(ふなれ会主催)」は大勢の「そばファン」にお集まりいただき、盛会のうち終えることができました。10月4日に新そばまつりの収益金をふなれ会のメンバーから「全国で活躍する中学校吹奏楽部の活動に役立ててください。」と東川中学校(渡部校長)に寄付をいただきました。渡部校長は、吹奏楽部の活動にご支援をいただいたことにお礼を述べられていました。

保健福祉課社会福祉係

在宅ケア推進事業映画上映会を開催します

お年寄りの方が住み慣れた地域で、家族と共に暮らせる高齢者福祉をテーマとして、映画上映会を開催します。日 時 11月29日(水) 【昼の部】開場 午後1時 開演 午後1時30分 【夜の部】開場 午後6時 開演 午後6時30分

会場 東川町農村環境改善センター(公民館)大ホール 上映作品 映画「明日の記憶」 主人公は渡辺謙、その妻役として樋口可南子の豪華キャスト。料金 前売券500円、当日券700円

前売券 実行委員のほか、フレンドシップながさわ・山地商店・中西商店・東八ストア・公民館・道草館・実行委員会事務局で販売しております。お問い合わせ 在宅ケア推進事業実行委員会事務局保健福祉課 社会福祉係 ☎82-2111(内線501・502)



保健福祉課社会福祉係 高齢者に関する悩みことや心配ごとについて、電話相談を次



入札及び工事・業務発注結果のお知らせ 役場で行う工事等の入札および工事・業務発注結果をお知らせします。今回は、平成18年9月13日・10月12日に実施した結果です。お問い合わせは、都市建設課管理係(☎82-2111)まで

入札執行日	工事名	区分	請負業者	予定価格(円) 税込	請負価格(円) 税込	契約方法
平成18年9月13日	清流東団地及びウッドタウンなかよし公園整備工事	工事	松井組工建㈱	3,223,500	3,097,500	入札
	バス待合所設置工事	工事	尚門間建設	1,638,000	1,522,500	入札
平成18年10月12日	特環下水道西部処理区管渠新設工事	工事	㈱藤田組	12,537,000	11,235,000	入札
	東雲住民集会所駐車場整備工事	工事	松井組工建㈱	2,310,000	2,205,000	入札

写真の町ひがしかわの「名刺」台紙発売中!

皆さんが住んでいる東川町は大雪国立公園の大自然に恵まれた町であり、田園風景が似合う町でもあります。そんな写真写りの良い風景が、16種類の名刺台紙になって新登場です。紅葉で赤く染まった旭岳や天人峡はもちろん、来年4月に完成する忠別ダムや、大雪山から湧出る旭岳源水、神秘的な樹氷等、四季折々のひがしかわが表現されています。1束100枚を300円で道草館窓口で販売中です。 お知らせ:道草館内スノークリスタルでは、通年ソフトクリームが味わえます。そこで、スタンプカードを発行いたしました。スタンプが15個貯まればソフトクリームを1つサービスいたしますので、寒い季節もソフトクリームを食べましょう。